

نوع مقاله: ترویجی

## آموزش و نهادهای آموزشی ادیان توحیدی در ایران عصر ساسانی؛ مطالعه موردی: یهود

brafiee@rihu.ac.ir

بهروز رفیعی / عضو هیئت علمی گروه علوم تربیتی پژوهشگاه حوزه و دانشگاه

دریافت: ۱۴۰۰/۰۴/۲۵ پذیرش: ۱۴۰۰/۱۲/۱۶

### چکیده

با آنکه یکی از اقلیت‌های توحیدی عصر ساسانی، یهود بوده، تاکنون آموزش و نهادهای آموزشی یهود آن دوران چندان بازکاوی نشده است. موضوع این جستار بررسی آموزش و نهادهای آموزشی یهود در عصر ساسانی است، تا از این رهگذر، انواع این مراکز، پراکندگی جغرافیایی آنها، بینان گذران و معلمان و متعلمانت آنها، مواد آموزشی و دستاوردهای علمی آنها، اقتصاد آموزش آنها را معرفی شود.

دستاوردهای این پژوهش بنیادی - تاریخی که به روش توصیفی - تحلیلی انجام شده، آن است که گزارش‌های تاریخی درباره مراکز آموزشی یهودیان، فزون‌تر از گزارش‌های موجود درباره مراکز آموزشی زرتشتیان بوده و عصر ساسانی دوران شکوفایی آموزشگاه‌های یهود بوده است. پراکندگی جغرافیایی این نهادها همگون بوده و از جزئیات سازمان آموزشی شماری از این مراکز کمتر یاد شده است. محور اصلی برنامه درسی آنها آموزه‌های موسوی در قالب میثنا و تلمود بود. اینتای اقتصاد این مراکز بر تبرعات یهود و مساعدت حاخام‌ها بوده و این مراکز را رابط‌ها بربارا می‌دانستند و ریاست آنها نیز با همین افراد بود. این مراکز در اقتصاد و مدیریت و اخلاق و آداب آموزشی، تحت حاکمیت و حمایت کنیسه بودند. فعالیت مدارس یهود را به سه دوره تقسیم کردند. حیات این مراکز، پر فراز و فرود بوده و بارها تعطیل و بازگشایی شده‌اند.

**کلیدواژه‌ها:** یهود، ساسانیان، مدارس، ادوار تاریخی، مدرسان، شاگردان، مواد آموزشی.

## مقدمه

يهود، در زمان شاپور اول، شاپور دوم، يزدگرد اول، بهرام پنجم، هرمنز اول، بهرام اول، بهرام سوم، نرسی، هرمنز دوم و آذر نرسی، دورانی آرام را سپری کردند و در این دوران‌ها یهودیان فرون‌تری به ایران مهاجرت کردند (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۱۵).

خشوفتاری با یهود چونان اقلیتی مذهبی، همیشگی نبوده و گاه خلاف آن در تاریخ ثبت شده است. مثلاً يزدگرد دوم برخلاف يزدگرد اول، یهودیان را از بربایی آین روز «سبت» منع کرد (هوار، ۱۳۶۳، ص ۱۸۱). یهودیان که در دولت ساسانی ثروتی انبوه اندوخته بودند؛ تا زمانی که علیه منافع ملی ایرانیان یا دست کم علیه منافع شاهنشاهی ایران اقدامی نمی‌کردند، در امن و امان بودند؛ اما هرگاه دست از پا خطای کردند، بهشت با آنان برخورد می‌شد؛ چنان‌که اردشیر بابکان چون دریافت که یهودیان علیه او با دولت روم سروسری دارند با آنان خصم‌مانه رفتار کرد (هوار، ۱۳۶۳، ص ۴۳۳). در روزگار پیروز، یهودیان گرفتار قتل و آزار شدند. علت این امر آن بوده که یهودیان اصفهان، دو تن از موبدان زرتشتی را زنده زنده، پوست کنند (کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۲۱۰).

گرچه یهود علیه ایران و به نفع دشمنان ایران جاسوسی و برای دشمنان ایران خوش‌قصی می‌کردند (نویهض، ۱۳۷۳، ص ۴۷۸)؛ اما گاه حتی به مقام جام‌گردانی شاهان ایران هم می‌رسیدند (همان، ص ۴۸۱) و در مجموع یهودیان چه در مرکز ایران و چه در غرب آن و بابل، خطری برای ایران به شمار نمی‌رفتند.

هرچند اردشیر اول چندان روی خوشی به یهود نشان نداد و یهودیان به یاد آزادی‌های عصر اشکانیان حسرت می‌خوردند، و در دوره نخست عصر ساسانی گه‌گاه زیر فشار بودند؛ بهویژه زمانی که می‌خواستند از زیر بار مالیات‌تن زنند؛ اما در مجموع این طایفه بهطور کلی از حمایت پادشاهان ایران برخوردار بودند و در صلح و آراش می‌زیستند (کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۱۹۴-۱۹۵). وضع یهود در ایران این می‌زیستند (کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۲۰۰)، و حتی در عصر اشکانیان و ساسانیان به یهود ایران، گونه‌ای خودمختاری اعطای شد (جواد، ۱۴۱۲ق، ج ۱، ص ۵۸۶؛ سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۷۲).

در عصر ساسانی، حال و روز یهودیان بهتر از شرایط ترسایان بوده است. علت این امر آن بوده که یهودیان هیچ‌گاه در منازعات ایران و یونان،

در ایران عصر ساسانی در کنار اکثریت زرتشتی، اقلیت مذهبی چندی زندگی می‌کرد که یهود از مودجان آنها بود. در ایران این عصر، نوعی آزاد مذهبی وجود داشت که در پرتو آن، مسیحیان و یهودیان کمایش آزادانه به فعالیت می‌پرداختند و مراکز دینی مسیحی و یهودی نیز فعال بوده است؛ چنان‌که در مدائیں که مرکز ساسانیان بود، هم کلیسا و شورایی از اسقفان ایران وجود داشت (میلر، ۱۳۸۲، ص ۲۸۳)؛ و هم یهودیان در بازار بسیار آباد و پرورونق شهر فعالیت اقتصادی می‌کردند (کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۲۷۸). بسیاری از چهودان در ویه اردشیر و تیسفون زندگی می‌کردند و در سده سوم میلادی در شهر تیسفون مدرسه عالی یهودی وجود داشت، و رش گالوتا (رش گالوتا = راب شموئیل رش گالوتا یا رأس الجالوت)، رئیس جامعه یهودیان و مقام واسط میان حکومت‌ها و اتباع یهودی آنها در سرزمین‌های شرقی (ذیلابی، ۱۳۹۲)، رئیس جامعه کلیمیان بابل، در شهر ماحوزا اقامت گزید (کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۲۷۹). يزدگرد اول که اهل مسامحه در امور دینی بود، با یهودیان خوش‌رفتاری می‌کرد. وی حتی با شوشا نداختن دختر یکی از سران بلندپایه یهودیان ایران به نام مرکه‌نا مایمرا یا مرزو طرا (رأس الجالوت) / رش گالوت / رش گالوتا / راب شموئیل = پیشوای اسیران بابل، رهبر تبعیدیان، شاه داودی / شاه یهودان) ازدواج کرد. شوشا ن چون ملکه ایران شد، شوشن دخت (شوشان دخت / شوشین دخت / شیشن دخت / سوسمه) لقب گرفت (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۶۰ و ۲۶۳).

کریستنسن، ۱۳۹۳، ص ۱۹۷. يزدگرد اول به خواهش شوشا ن شهر جی را در اصفهان ساخت و یهودیان مهاجر از مصر را در آن جای داد. نیز اشاره شده که شماری از یهودیان مصری در اکباتان (احمتا) که با حمایت شوشا ن دخت تأسیس شده بود، اقامت داده شدند (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۱۸). همچنین يزدگرد اول اجازه داد یهودیان روز «سبت» را عید بگیرند. یهودیان در دوره سلطنت يزدگرد اول در همدان و خاصه اصفهان، از جمعیتی درخور توجه برخوردار بودند. در عصر ساسانی شهرک‌های یهودی نشین را «جهودانک» (یهودیه، یهودآباد، شهر یهودیان / دارالیهود) می‌نامیدند. نیز می‌دانیم که شهر «تارادا» (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۱۵) (نهردعا) (در فاصله ۵۰ کیلومتری تیسفون)، در دوره شاپور اول کانون تجمع یهودیان بود (شهربازی، ۱۳۹۰، ج ۱، ص ۴۲۵) و آنان با آرامشی نسبی در این شهر می‌زیستند. در مجموع باید گفت که

فزوئی یافتن این کوشش‌ها در ایران عصر ساسانی، رفتارهای بر شمار و تراز کار مراکز علمی یهود در نهرادعا (نهرادا) Nehardeah پومبیدیتا (پومیدیثا) Pumbedita، سورا Shiur، شکان زیب Shekan zib، ماحوزا (یکی از شهرهای هفتگانه مدائی)، آپامه Apamea، نصیبین، فیروزشپور (الآنبار کنونی در عراق) افزوده شد و اندک‌اندک این بخش از ایران عصر ساسانی، به مهم‌ترین مرکز علمی و فرهنگی جهودان جهان تبدیل شد.

از آنچه گذشت بر می‌آید که یهود در عصر ساسانی، در چند شهر تحت حاکمیت ایران، «نظام و نهادهای آموزشی» داشته است؛ با این وصف، هنوز به این گوشش از تاریخ فرهنگ و آموزش در ایران باستان چنان که باید و شاید پرداخته نشده و نگارنده این مقاله، هیچ کتاب یا مقاله‌یا رساله‌علمی مستقلی درباره این موضوع نیافته است. از اثر مستقل که بگذریم در چند نگاشته زیر به مسئله این جستار هم، گاه اشاراتی شده است:

تاریخ یهود ایران (لوی، ۱۳۳۹)؛ تاریخ تحولات ایران شناسی، پژوهشی در تاریخ فرهنگ ایران در دوران باستان (میراحمدی، ۱۳۹۳)؛ نظام و نهادهای آموزشی در ایران باستان (تمکیل همایون، ۱۳۸۲)؛ زرساساران یهودی و پارسی، استعمار بریتانیا و ایران (شهبازی، ۱۳۹۰)، ج. ۱.

یهود همواره و از عصر اشکانی در ایران زمین زیسته‌اند و در شمار اقلیت‌های توحیدی ساکن در ایران بوده‌اند. این حضور و عنوان در عصر ساسانیان بسیار پررنگ‌تر شد و نمود فرهنگی و آموزشی یهود در این دوران، بسی فزوئی یافت و در رشد فرهنگ و تعلیم و تربیت این قوم در ایران سخت دخیل افتاد؛ از این‌رو، جا دارد برای روش‌شندن وضع آموزش و نهادهای آموزشی یهود در ایران عصر ساسانی، چونان گوشش‌ای از تاریخ فرهنگ و تعلیم و تربیت در ایران باستان، گامی هرچند کوتاه، برداشته شود و از رهگذر طرح این مسئله، زمینه تحقیقاتی عمیق‌تر در این باب فراهم آیند.

با توجه به آنچه گذشت، این جستار در پی پاسخ به این پرسش است که وضع آموزش و نهادهای آموزشی یهود، چونان اقلیتی توحیدی، در ایران عصر ساسانی چگونه بوده است؟

از رهگذر یافتن پاسخ به این پرسش اساسی، کوشش می‌شود به پرسش‌های فرعی در بی نیز پاسخ داده شود:

۱. نهادهای آموزشی یهود در عصر ساسانی چندگونه بوده است؟<sup>۲</sup>. پراکندگی جغرافیایی نهادهای آموزشی یهود عصر ساسانی چگونه بوده

جانب یونان را نگرفتند و همواره با دولت ایران سر سازش داشتند و حتی گاه در لشکر ایران علیه یونان شمشیر زند؛ برخلاف مسیحیان که دست کم در معرض اتهام جانبداری از دولت مسیحی یونان بودند و ناگزیر از خشم خونین شاهان ساسانی در امان نبودند (ر.ک: نفیسی، ۱۳۸۳).

در روزگار ساسانیان، میان‌رودان پایگاه مهم یهودیان شرق بود؛ زیرا با بسته‌شدن مدارس سنهدرین (Sanhedrin) در فلسطین، در نیمه پسین سده دوم میلادی، جسته‌جسته شماری از یهودیان از بینه و خلیل و طبریه در فلسطین به میان‌رودان هجرت کردند. از سال ۴۱۵ میلادی که هونوریوس (Honorus) و تهودوسیوس (Theodosius) امپراتوران روم، طی فرمانی، نهاد ناسی‌گری (nas' ism) یهودیان و نیز سورا (حکمت، ۱۳۸۷، ص ۲۰۵) یا مدرسه سنهدرین یهودیان فلسطین را بار دیگر منحل کردند؛ مركبیت میان‌رودان برای یهود عصر ساسانی بهشت تقویت شد. به‌این ترتیب با افزایش فشار دولت روم بر یهودیان فلسطین، و از دست رفتن زمین‌های یهود در آن دیار و وجود آزادی نسبی در ایران، شماری از علمای بنام یهود به ایران مهاجرت کردند (لوی، ج ۲، ص ۲۳۰) و گروهی از آنها به کشورهای حوزه مدیترانه رفتند. در حدود ۴۲۶م، بقایای جهودان روم و فلسطین تصمیم گرفتند مرکز یهودیان را به منطقه‌ای دور از دسترس ترسایان یونانی منتقل کنند.

به‌این ترتیب، مركبیت یهود به طور کامل به میان‌رودان منتقل شد (شهبازی، ۱۳۹۰، ج ۱، ص ۴۲۲). تشویق شاهان ساسانی از عوامل مؤثر در انتقال مركبیت یهود از فلسطین به ایران بود و از این رهگذر، بر شمار و ثروت یهود در ایران افزوده گشت (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۵۶). فقر یهود این دوران در یهودیه فلسطین به امور مادی خلاصه نمی‌شد؛ بلکه فقر علمی نیز، چنان دامنگیر آنان شده بود؛ که عنوان علمی رئی در فلسطین (Rabbi)، راو (Rav) در بابل که معادل دکتری الهیات یهود بود، در ازای پول به افراد واگذار می‌شد. تا زمان ربی یهودانی، مراکز آموزشی بزرگی در فلسطین بربا بود که در بابل مانند آنها وجود نداشت و آموزش علوم دینی یهود در ایران عصر ساسانی اندک بود و علاقه‌مندان برای فراغیری علوم دینی یهود به فلسطین می‌رفتند؛ همچنان که هیلal به فلسطین رفت و در مدرسه دو منطقه شمعیا و ابطیلیون، درس خواند (کلابرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۲۳۶ و ۲۳۵). اما اکنون کار به جایی کشیده بود که یهود از فلسطین به ایران می‌آمدند تا علم دین یا موزن (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۳۱). باری با فروکش کردن فعالیت یهود در فلسطین و

۴. میدراش، نام یکی از روش‌های آموزش شفاهی تورات همراه با شرح و تفسیر متن کتاب مقدس بوده است (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۳۵).  
۵. میدراش، روشنی بوده که یوحنان بن زکای (Johanan ben Zakkai) برپاکننده مدرسه‌ای در روستای یینه در نزدکی یافا که به مرکز آموزش یهودیان فریسی (کناره گیران) تبدیل شد (نویهض، ۱۳۷۳، ص ۵۷۲)، برای محدود نمودن برخی از

مقررات یهودی ابداع کرد (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۱۷۲).

۶. میدراش، بخش عمده ادبیاتی است که دین حضرت موسی را تفسیر می‌کند و شواهدی پیش رو می‌نهد تا فهم متون دینی را آسان تر سازد. شاید از این رسوت که به تلخیص‌هایی از کتاب هگادا / اکادا (= افسانه، بخش‌ها و قطعه‌هایی از تلمود که به جنبه‌های اخلاقی، داستانی، اندرزی، دعاها و نمازها، ستایش سرزمین مقدس و آرزومندی نسبت به ظهور ماشیح / مسیح می‌پردازد و گاه جنبه افسانه‌ای دارند)، میدراشیم (Midrashim) (میدراش‌ها) گفته‌اند.

میدراشیم به دو گروه تقسیم می‌شند:

الف) تلخیص‌های هگادایی که مطالب پندآمیز دینی برای استفاده در خانه و مدرسه در اختیار علاوه‌مندان می‌نماید؛ ب) میدراش ربا (میدراش بزرگ) کل اسفرار خمسه، پنج طومار، غزل‌های سلیمان، کتاب روت، کتاب مراثی ارمیا، کتاب جامعه، کتاب استر، سفر پیدایش، سفر لاوبان را شامل است. میدراش تنحوما (Midrashim Tanchuma) تأثیف تنحوما برابا که در سده پنجم میلادی تدوین شده است نیز از میدراشیم‌های بنام است. شماری پرشمار از روایات این میدراش، با عبارت «استاد ما چه چیزی را تعلیم خواهد داد» آغاز می‌شود (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۵۲-۱۵۳).

۷. گذشته از ادبیات موسوی، در ادبیات عیسیوی هم از واژه مدرasha و مداریش استفاده شده است. برای نمونه به اشعار مار افرام (در. ۳۷۳م) که در نصیبین سروده است، مداریش نصیبین گفته می‌شود که با عنوان مداریش و مزامیر قدیس مار افرام سریانی به چاپ رسیده است (دوافال، ۱۹۹۲، ص ۳۵۱-۳۵۷).

یادگردنی است که گذشته از میدراش، به مراکز آموزشی یهود در متون فارسی و عربی و عبری، از جمله، بیت (بیت = محل / اقامتگاه) (حکمت، ۱۳۸۷، ص ۲۰۵)، پیغمبر، (مدرسه جهودان، دستان یهودان) (خلف تبریزی، بی‌تله ج ۱، ص ۲۸۴)، یشیوا (آموزشگاه دینی یهود)، در عربی ایشیبیه یهودیه و در انگلیسی آکادمی بابل گفته می‌شود. یشیوا / مسیوتو: یهود به مرکز آموزشی خود در زبان عربی، مثیا

است؟ ۳. از بیان گزارن و معلمان و متعلمین نهادهای آموزشی یهود عصر ساسانی چه می‌دانیم؟ ۴. در نهادهای آموزشی یهود عصر ساسانی، چه مواد آموزشی تدریس می‌شده است؟ ۵. دستاوردهای علمی نهادهای آموزشی یهود در عصر ساسانی چه بوده است؟ ۶. هزینه آموزش و پرورش در نهادهای آموزشی یهود عصر ساسانی چگونه تأمین می‌شده است؟

۱. بازنمود معنایی شماری از مفاهیم آموزشی یهود در فرهنگ آموزشی یهود، اصطلاحاتی متدالوی بوده است. این اصطلاحات گاه مز معنای واحدی ندارند و در دو یا چند مفهوم به کار رفته‌اند؛ برای نمونه، «سنهرین» هم به معنای شورا و انجمن به کار رفته و هم به معنای مرکز آموزشی؛ از این‌رو، دیده می‌شود که در متون یهودی‌وهانه هم «مدرسه سنهرین» وجود دارد و هم «شورای / انجمن سنهرین»؛ و گاه نیز مراد از مدرسه و شورای سهندین، نهادی واحد بوده که کاربردی دوگانه داشته است. بیت میدراش / بیت مدرasha، یشیوا، میشنا، تنانیم (نه تنانیم = شروطا) ... هم از این دست مفاهیم‌اند. بنابراین لازم است مفهوم شماری از اصطلاحات پرکاربرد در ادبیات آموزشی یهود اندکی بازšکافی شود. از این‌رو، در پی و به میزانی که اقتضای این جستار است و تنها از باب نمونه، به معنای شماری از این اصطلاحات اشاره می‌شود:
- میدراش: درباره معنا و ریشه لغوی و کاربرد میدراش گفته شده است:  
۱. یهود به آموزش‌های شفاهی و سینه به سینه تورات که به همت عالمان یهود صورت می‌گرفته و در چندین نسل ادامه داشته است، میدراش (میدراش) می‌گفتند (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۶۷).
۲. واژه میدراش به محلی که فرایند میدراش در آن صورت می‌گیرد، یعنی بیت همیدراش (Bet ha-midrash) نیز اطلاق می‌شود و معادل مدرسه یا آموزشگاه یا آکادمی است (شختر، ۱۹۷۷؛ ص ۱۱۱)؛ چنان که در کتاب گزارش و خاطرات فعالیت‌های سیاسی و اجتماعی، درباره تحصیل حاخام یوسف حبیم / اورشلیم ...، جمله آمده است که «در یکی از مهم‌ترین میدراش‌های اورشلیم ...» (همدانی کهن، ۱۳۹۲، ص ۱۴۹).
۳. میدراش (Midrash) از ریشه داراش، به معنای تحقیق و جستجو و تفسیر چیزی است. در بند ششم اطلاعیه شماره ۲۶ مورخ ۱۳۵۷/۱/۱۰ جامعه یهودیان ایران آمده است: «داراش صرفاً در صلاحیت روحانیون عالی مقام بوده و علیه‌ها آقایان ملاها مطلقاً حق تفسیر کتب مقدسه و داراش را نخواهند داشت» (همدانی کهن، ۱۳۹۲، ص ۱۴۳).

### ۳. بازنمود فژون‌تر دوره دوم

در پی به شرح نهادهای آموزشی دوره دوم که مهم‌ترین دوران مراکز آموزشی یهود در ایران عصر ساسانی بوده است، پرداخته می‌شود. هنوز روش نشده که در این دوره در مناطق یهودی‌نشین عمده ایران چند نهاد آموزشی وجود داشته است؛ اما هرچه بوده، بی‌گمان شمار تقریبی آنها را با عدد اغراق‌آمیز صدھا نمی‌توان معلوم داشت؛ کاری که پس‌تاین درباره مدارس یهود در سده دوم درینه فلسطین کرده است (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۴۰). باری شمار مدارس مهم شناسایی شده یهود در ایران این دوران چندان بیش از آنچه خواهد آمد، بوده است:

#### ۱-۳. بیت میدراش نهردعا (نهاردا / نثاردا)

نهردعا (به عربی نهر دعه) که از دو کلمه عبری تشکیل شده و معنای آن نهرالحكمة یا نورالحكمة است (اسحق، ۲۰۰۶، ص ۱۶۵)، منطقه‌ای بوده در حاشیه رود فرات، در ۵۰ کیلومتری تیسفون، که ساکنان آن یهودی بودند. نهردعا، دروازه نام منطقه‌ای عمومی بوده که چند شهر نهردعا، پومبدیتا / پومدیتا (Pumbeditha)، سورا (Sura) و برخی شهرهای دیگر که در تلמוד بابلی به آنها اشاره شده، در آن واقع بوده است (تطیلی، ۲۰۰۸، ص ۲۳۶-۲۳۷). گفته می‌شود نهردعا همان مکانی است که یهودی‌اکین، پادشاه یهودا، و اشراف تعییدی یهود در زمان بخت‌النصر در آن می‌زیستند؛ با این حال می‌دانیم که این حوزه تنها در زمان شاپور/اول ساسانی اهمیت یافت و به کانون مهم یهودی‌نشین بدل شد (شهبهازی، ۱۳۹۰، ج ۱، ص ۴۲۵). این مدرسه نخستین مدرسه در دوره آمورائیم (سخن‌وران / آموزگاران یا شارحان عراقی) است و مارسمنیل فلکی و طبیب، که در بیت میدراش ربی یهودا‌هانسی در فلسطین درس خوانده بود، در نیمه دوم سده سوم میلادی (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۴۷) آن را بربا داشت و ریاست آن را خود وی به‌عهده گرفت (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۷؛ کلاپرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۲۳۵-۲۳۶). در پی تهاجم نیروهای مخاصم به شهر نهردعا، این حوزه نیز بکلی ویران شد و مارسمنیل به‌همراه شاگردان مدرسه به حوزه ماحوازا مهاجرت کردند (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۷). نیز گفته شده که پس از مرگ وی (۲۵۷م) این مدرسه همراه با تخریب شهر نهردعا در ۲۵۹م ویران شد و سکنه آن به پامبدیتا (فم البداء) کوچیدند (غنیمه، ۱۴۲۳ق، ص ۹۱۷۰).

حوزه نهردعا در اواخر سده سوم میلادی احیا شد و در این

(مشیتا / مسیوتا) می‌گویند. این واژه در عربی به صورت «المشیة» و به‌همان معنا به کار رفته و در متون یهودپژوهانه عربی، «رئیس المشیة» را معادل مدیر و رئیس مدرسه به کار برده‌اند (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۳ و ۱۸۷). نیز هنگامی که گفته می‌شود «هو رأسَ مشية» مراد آن است که وی رئیس مدرسه‌ای شد (همان، ص ۱۹۰). یشیوا (Yeshiva) یا مسیوتا (به معنی جلسه / بیت میدراش) نهادی آموزشی است که تعالیم سنتی دین یهود، مانند میشنا و تلمود در آن به شاگردان آموزش داده می‌شده است (شاکد، ۱۳۸۱، ص ۲۴۷).

میشنا / مشنا / مشنه: اشاره شد که از روش میدراش که مبتنی بر تعلیم و تحقیق بود، نمی‌شد برای آموزش شفاهی مطالب و سنتی استفاده کرد، که برگرفته از کتاب مقدس نبودند. برای تعلیم این دست مفاهیم، از روش مینشا / مشنا / مشنه استفاده می‌کردند که بر تکرار و از برکردن مطالب مبتنی بوده است (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۳۵-۱۳۶).

#### ۲. تقسیم ادواری مدارس یهود در دوران باستان

فعالیت مدارس یهود را که روی هم رفته هشت‌صدسال به طول انجامید، به سه دوره تقسیم کردند:

دوره نخست: این دوره مربوط به مدارسی است که تَنَائِيم (Tannaim) پس از مهاجرت از فلسطین به بابل در این ناجیه بربا داشتند. این تَنَائِيم، همان فضلا و معلمان شریعت شفاهی یهودند که در فلسطین فعالیت می‌کردند و مشنا / Meshna / میشنا (Mishna) (تورات شفاهی) را که بعدها در بابل اساس تدوین تلمود بابلی قرار گرفت، تهییه و تدوین و تحریر کردند. در تاریخ، از دو مدرسه که در این دوره ساخته شد، نام برد شده است: یکی نهر بیکود و دیگری هوزال (شرح مطلب خواهد آمد) (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۳).

دوره دوم: این دوره پربرادرین دوره‌های مدرسه‌سازی یهود باستان بوده، و بزرگ‌ترین مدارس یهود در این دوره ساخته شد و در این دوره و مدارس آن بود که تلمود بابلی تدوین شد. این دوره تا عصر قادر به امْرَالله عبَاسِي (۴۲۲-۳۸۱ق) استمرار یافت و در این عصر تعطیل شدند. در این دوره است که نحله فرهنگی - آموزشی آمورائیم (Amoraim) (مسفران)، سابورائیم / سبورائیم (Saboraim) (معلمان دینی، شارحان) در میان یهود پدید آمد و هریک به شکلی در حفظ و بازشکافت مفاهیم دین موسی و شکل‌گیری تلمود بابلی دخیل افتادند (همان).

دوره سوم: این دوره در اوآخر عصر عباسی (۶۰۹-۵۶۰ع) فعال شد و با هجوم مغولان برچیده شد (همان).

به دو شهر سورا و پومبیدیتا بازگشتند و ریاست مراکز علمی یهودیان را گردن نهادند و به آموزش شاگردان پرداختند. این دوره از تاریخ یهود با پایان دوره آمورائیم و آغاز دوره سبورائیم (تأمل در مفاهیم و تعالیم آمورائیم) همراه بوده است. در دوره سبورائیم، مسائل دشوار در تعالیم تلمود که نیاز بود بازشکافته شوند، توضیح و تفسیر یافتند و به تلمود افزوده گشتد. در این دوران است که ژوستین مدارس آتن را بست و هفت تن از عالمان بزرگ آن به ایران مهاجرت کردند و به دستور خسرو انوشیروان، از آنها به گرمی استقبال شد. این گروه بر فضای علمی ایران بسیار مؤثر افتادند و به تدریس علوم طبیعی و پزشکی و فلسفه روی آوردند. شماری پرشمار از شاگردان این عالمان، یهودیان بودند و شاید از این روز است که در آینده، بسیاری از پزشکان ایرانی یهودی بودند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۸۹-۲۸۵).

در دوره کمایش پنجاه سال شاهنشاهی خسرو انوشیروان، شماری از یهودیان که در زمان پیروز اول و قباد از ایران مهاجرت کرده بودند، به ایران بازگشتند و مراکز علمی شهر پومبیدیتا و سورا را فعال ساختند و به تدریس معارف یهود پرداختند (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۲۱). نیز گفته‌اند که در سال ۵۸۱ م، حوزه پومبیدیتا به دستور هرمز چهارم ساسانی بسته شد و شماری از مردم شهر و طلاب این حوزه علمی، به شهر فیروزشایپور که در آن هنگام در تصرف اعراب بود، مهاجرت کردند و در آنجا مراکز آموزشی تازه‌ای برپا داشتند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۹۱-۲۹۲).

با مرگ هرمز چهارم و روی کار آمدن خسرو پرویز، یهودیان ثروتی هنگفت در اختیار بهرام چوپین که در مقابل خسرو قد علم کرده بود، نهادند. بهرام هم دستور داد حوزه علمی پومبیدیتا بازگشایی شود. این کار با حمایت بهرام و یاوری‌های مالی ثروتمندان یهود رخ داد (همان، ص ۲۹۴-۲۹۵). پس از به قدرت رسیدن خسرو پرویز، سیاست مدارا با یهود جانی دوباره گرفت و خسرو پرویز دستور داد بیت میدراش پومبیدیتا فعالیت آموزشی خود را از سرگیرد. در این دوره، ریاست مرکز علمی پومبیدیتا را نخست ماربرحونا و پس از اوی خنیائی به عهده داشت. خنیائی تا پایان عصر ساسانی در این منصب باقی ماند (همان، ص ۲۹۳-۲۹۴؛ میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۲۳). حوزه پومبیدیتا در ۱۳۸۲م پس از درگذشت راب نحمان بن اسحق، به ماحوزا منتقل شد و در سال ۱۳۵۲م و هنگام مدیریت راب یوسف، راب حمه (در. ۳۷۷م)، راب زیفید (۳۸۵م)، راب کهانایی دوم، راب توسفاج (در. ۴۷۰م) (سوسه، ۲۰۰۱، ص

مدرسه و دیگر مدرسه‌های شهر، آموزش‌های یهودی بی‌گرفته شد. پس از بازسازی مدرسه، یکی از شاگردان راب سموئیل فلکی به نام راب نحمان رئیس مدرسه شد. راب دیمی (در. ۳۸۸م)، راب رفرام (در. ۳۹۵م)، راب امیمار (سدۀ پنجم) و راب آحاد (در. ۴۱۹م) از دیگر مدیران مدرسه نهر دعا بوده‌اند (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۸).

### ۳-۲. بیت میدراش پومبیدیتا (پومبیدیتا / فم البداء)

پس از آنکه سپتیمیوس اودناتوس (Septimius Odenathus) حاکم پالمیر (سوریه کنونی)، نهر دعا را چاپول کرد؛ در سال ۲۵۸م، مدرسه‌ای به همت یهوداین حرقیال (در. ۲۹۹م) در پومبیدیتا تأسیس شد (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۴۷). حوزه علمیه پومبیدیتا در پومبیدیتا (قطعه فم البداء) قرار داشت که اهمیتی کمتر از حوزه سورا داشت. این شهر در دهانه نهر بداه واقع بود و به این علت « Flem البداء »، یعنی دهانه نهر بداه نام گرفت. محل آن در حوالی شهر فیروزشایپور زمان ساسانی و انبار دوران اسلامی بوده است. گای لسترنج (۱۸۵۴-۱۹۳۳م) احتمال داده است که پومبیدیتا مجاور یا مطابق با شهر قاطایر (مدينة القاطایر) باشد که در شمال کوفه بعدی قرار داشته است (لسترنج، بی‌تاء، ص ۱۰۰). این مکان به علت عبور کاروان‌های سوری از آنجا، محل تجاری مهمی بوده است. راو (رابی) یهوداین حرقیال تا زمان مرگ (۲۹۹م) رئیس حوزه علمیه پومبیدیتا بود. حوزه پومبیدیتا در عصر ثیاپور دوم بسیار فعال بود و به یکی از مراکز مهم حفظ و تعلیم دین یهود تبدیل شده بود؛ به‌طوری که شمار شاگردان راب ابا رینخا (ابا بلندبالا) در حوزه پومبیدیتا را ۱۲۰۰ نفر گزارش کرده‌اند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۴۱). یکی از یهودیانی که در تاریخ ادبیات دینی یهود، نقشی مهم دارد، به نام رابا (ربنو یهودای مقدس) که از اهالی یهودیه فلسطین بود، در شمار مدرسان این بیت میدراش بوده است (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۹۱۶). بعدها کوشش‌های این روحانی یهودی، آشخور اصلی کتاب تلمود بابلی شد. پس از او یوسف بارحیا ملقب به سینای، جانشین وی شد. یوسف بارحیا توانست کتاب تورات و دیگر کتب انبیا را به زبان آرامی ترجمه کند (همان). در زمان ریاست راو (۳۵۲-۳۳۸م) این حوزه به ماحوزا انتقال یافت و پس از مرگ راو، بار دیگر به پومبیدیتا منتقل و تابع حوزه سورا شد (شهبازی، ۱۳۹۰، ج ۱، ص ۴۲۶). خسرو انوشیروان پس از سخت گیری قباد نسبت به مسیحیان و یهودیان، به آنان روی خوش نشان داد. در نتیجه، شماری از آنان مانند دو روحانی یهودی به نام گینرا و شیمعونا که از ستم قباد به بخش علیای زاب گریخته بودند،

(۲۷۱-۲۶۵). در روزگار بلاش برادر فیروز ساسانی، اوضاع یهود بهسود یافت و مدارس یهود بار دیگر گشوده شد. در این دوره، رئیس یشیوای سورا ریبنا بود که تا ۴۹۹ م در این مقام خدمت کرد. وی با یاری یوسی رئیس مدرسه پومبیدیتا تدوین تلمود بابلی را تکمیل و اعلام کردند که دیگر نباید چیزی به آن افزوده شود (همان، ص ۲۷۷). سرانجام در سال ۵۸۱، حوزه سورا نیز مانند حوزه علمیه پومبیدیتا، به دستور هرمنز چهارم ساسانی بسته شد و شماری از مردم شهر و طلاب مدرسه آن، به شهر فیروزشپور که در آن هنگام در تصرف اعراب بود، مهاجرت کردند و در آنجا چند مدرسه برپا داشتند (سوسه، ۲۰۰، ۱؛ لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۹۱).

چنان که گذشت، پس از مرگ هرمنز چهارم و روی کار آمدن خسرو پرویز، یهودیان ثروتی کلان در کف بهرام چوبین که به مخالفت و مبارزه با خسرو قیام کرده بود، نهادند. بهرام هم دستور داد بیت میدراش سورا همزمان با بیت میدراش پومبیدیتا بازگشایی شود. پس از شکست بهرام چوبین و به قدرت رسیدن خسرو پرویز (خسرو دوم) سیاست مدارا با یهود تقویت شد و او دستور داد حوزه علمیه سورا دوباره به فعالیت آموزشی خود باز گردد. در این دوره ریاست مرکز علمی بیت میدراش سورا در آغاز با خان بود و سپس مری برمر به این مسئولیت رسید و سرانجام، فرجمانین رئیس مدرسه سورا در عصر خسرو پرویز، خنیا بود وی تا سقوط سلسله ساسانی در این مقام خدمت کرد (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۳۹۵-۳۹۴؛ میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۳۳).

#### ۴. بیت میدراش مثامحیه

ژاکوب نیوسنر (Jacob Neusner) اشاره کرده که این مدرسه که گویا غیر از مدرسه معروف سورا بوده، بر ساحل سمت راست نهر سورا و مقابل مدرسه سورا قرار داشته است. مدیر این مدرسه راب یمار (در. ۴۳۲) بوده، پس از وی راب نحمرین حون (در. ۴۵۵) و پس از او راب تویوسی (در. ۴۶۸)، گائون (عالی‌جانب، حضرت) راشی (Rashi) در دوره گائونیم (Gaonim) سرپرست این مدرسه بوده‌اند. بنا بر گزارش‌های تاریخی، در پی بدرفتاری ایرانیان با یهودیان سورا، همزمان با انتقال رش گالوتی از سورا به مثامحیه، مدرسه سورا هم به مثامحیه منتقل شد (سوسه، ۲۰۰، ۱، ص ۱۹۰).

#### ۵. بیت میدراش شهر فارس (نژدیک سورا)

این مرکز، آموزشگاهی کوچک بود و فعالیت آن تا سال ۳۷۵ م ادامه یافت. رئیس این حوزه علمیه، پاپا برخان بود (تمکیل‌همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۲).

(۱۹۱-۱۹۰) پاپا وهاما، نهردانی (نهاردائی) در شمار دیگر مدیران مرکز آموزشی پومبیدیتا بوده‌اند. اشاره شده است که اینان توانستند در این مرحله، شاگردانی بنام، در مدرسه پومبیدیتا تربیت کنند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۵۰): اما از علت این ناکامی سخن بهمیان نیاورده‌اند. مدرسه پومبیدیتا در عصر بلاش (ولاش / ولگاش) همراه با دیگر مراکز آموزشی یهود گشوده شد و از ۴۷۱-۵۲۰ م ریاست آن را به راب یوسی واگذارند. وی با مساعدت ریبنا مدیر مدرسه سورا، کار تألیف تلمود بابلی را نهایی کردند و اعلام داشتند که دیگر نباید به تلمود مطالبی اضافه شود (همان، ص ۲۷۷).

#### ۳-۳. بیت میدراش سورا

حوزه علمیه سورا (Sura)، در شهر یهودی نشین سورا ساخته شد. سورا (بزرگ‌ترین نهر منشعب از فرات) در منتهی‌الیه شمالی رود فرات در سرزمین کنونی سوریه قرار داشت و فاصله آن با پامبیدیتا ۱۵ روز راه بود. نهر فرات در آن زمان سورا نامیده می‌شد. شهر سورا در سمت چپ نهر سورا واقع بود. حوزه سورا را در سال ۲۱۹ م راو ابریخا از بزرگان احجار یهود، با هزینه خود تأسیس کرد. وی به شاگردان بی‌بضاعت کمک هزینه تحصیلی می‌داده است. در زمان او بیش از یک هزار (کل‌پرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۲۳۸؛ اسحق، ۲۰۰، ۶، ص ۱۶۹) و بنابر قولی دور از باور، هزاران شاگرد (اپستان، ۱۳۹۳، ۱۴۷) برای تحصیل از هر سو به بیت میدراش سورا روی آوردند. این حوزه که در درازای سده‌های پسین، مهم‌ترین کانون استقرار حاخام‌های یهودی در میان رودان بهشمار می‌رفت، بزرگ‌ترین مرکز آموزشی یهودیان هم بوده است (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۱۰). حوزه علمیه سورا بر دیگر حوزه‌های علمیه بابل برتری یافت و رئیس آن، چنان فاضل و محترم بود که برای گرینش ریش گالوتا، بر دیگران حق تقدم داشت (سوسه، ۲۰۰، ۱، ص ۱۸۹). در عصر اردشیر دوم و در سال ۳۷۵ م، راو آشی به ریاست مدرسه سورا برگزیده شد. وی در دوره ریاست خود به گردآوری اسناد لازم برای تدوین تلمود بابلی مشغول شد (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۵۶) و در آغاز سلطنت بهرام گور تألیف تلمود بابلی را به انجام رسانید. وی به فرجمان در سال ۴۲۷ م درگذشت و پرسش مربر آشی جای وی را گرفت. او نیز چون پدرش تدوین تلمود بابلی را پی گرفت. در عصر وی مدرسه سورا دیگر اعتبار پیشین را نداشت. این حوزه، در عصر فیروز ساسانی (۴۸۳-۴۵۷) با تخریب شهر سورا ویران و بسته شد (همان، ص

يهود را تنظیم کند. این مدرسه در شمار مدارس تنائیه بوده است (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۸۳). مدرسه تنائیه دیگر در نیمة دوم سده سوم در هوزال ساخته شد. طایبی که از فلسطین هجرت کرده بودند در این مدرسه ساکن شدند. این مدرسه در بین سال‌های ۱۶۰-۲۲۰ م در اوج شکوفایی بود. رابی آسی از مریبان و دست‌اندرکاران اصلی مدرسه هوزال بوده است. در این مدرسه بود که راب آسی قوانینی برای مدیریت شهر تدوین کرد. شماری از تحصیل کردگان این مدرسه به کارهای اداری در دستگاه رش گالوتا مشغول شدند. از موقعیت جغرافیایی نهر بیکود و هوزال در بابل اطلاعی به دست نیامده است (همان، ص ۱۸۴).

### ۳-۹. بیت میدراش بابل و آپامه

این دو حوزه علمیه در منطقه دجله قرار داشتند و از شهرت چندانی برخوردار نبودند (تمکیل‌همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۳).

### ۳-۱۰. بیت میدراش شیله‌ی

حوزه علمیه شیله‌ی را راب ششت (شاشت) که از شاگردان راب اریحا و راب سموئیل فلکی بود، در اواخر سده سوم میلادی ساخت. این مدرسه در دوران نسل دوم آمورائیم (۲۸۰-۳۰۰ م) تأسیس شد. از محل شهر شیله‌ی و تاریخ آن چیزی نمی‌دانیم؛ آنقدر هست که منطقه‌ای پرجمعیت در بابل بوده است (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۹۲).

### ۳-۱۱. بیت میدراش نصیبین

این حوزه علمیه، به علت وجود آموزشگاه‌های ایرانی و مراکز فرهنگی مسیحی و برخورد علمی با آنها، بهویژه کمک در شناساندن تورات و زبان عبرانی، از اعتبار فراوانی برخوردار بوده است (تمکیل‌همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۳).

### ۳-۱۲. بیت میدراش فیروزشایپور (آنبار)

پس از آنکه هرمز چهارم ساسانی بر یهودیان پومبیدیتا و سورا سخت گرفت و حوزه علمیه این دو شهر را تعطیل کرد، گروهی از مردم و طلاب این دو شهر به فیروزشایپور که در تصرف اعراب بود، کوچیدند. عالمان یهود، در شهر فیروزشایپور، مدرسه یا مدارسی ساختند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۹۱-۲۹۲). پس از این، یهودیان از شهرهای دیگر نیز به آنجا روانی آوردند (تمکیل‌همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۳).

### ۳-۱۳. بیت میدراش شکان‌زیب

از این حوزه علمیه، اطلاع چندانی در دست نیست؛ تنها می‌دانیم که پس از خرابی حوزه علمیه نهردعا، محل آن در سال‌های فرامین حکومت شاپور اول ساسانی به شکان‌زیب (Shekan Zib) منتقل شد. با این انتقال، رب سموئیل، هونا، یهودا بر حزقیال و نحمان بن یعقوب به یشیوای شکان‌زیب آمدند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۲۸).

### ۳-۱۴. بیت میدراش ماحوزا

پس از ویرانی مدرسه نهردعا، رب یوسف بن حنینا در شهر ماحوزا یکی از شهرهای هفتگانه تیسفون، مدرسه ماحوزا در نیمه سده سوم میلادی تأسیس کرد. مکان این حوزه علمیه، در کنار رود دجله نزدیک سلوکیه بود (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۹۱). راب در دوره‌ای رئیس این حوزه علمیه بود. حوزه ماحوزا، با حوزه پومبیدیتا رقابت می‌کرد و همین امر به رشد فرهنگی آنها انجامید (تمکیل‌همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۳). هنگامی که پادشاه تدمیر بر نهردعا چیره شد، حوزه علمیه نهردعا و طلبه‌های آن به حوزه علمیه ماحوزا منتقل شدند. آنان پس از بازاری حوزه علمیه نهردعا، به آنجا بازگشتد (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۹۲). حوزه ماحوزا در عصر شاپور دوم، بسیار فعال بود و به یکی از مراکز مهم حفظ و تعلیم دین یهود تبدیل شده بود (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص ۸۱۶). در حوزه ماحوزا گذشته از تعالیم یهود، علوم دیگر نیز تدریس و در زمینه آنها تحقیق می‌شده است (قرانجی، ۲۰۱۰، ص ۵۴). مدرسه ماحوزا در ریاست رافابن یوسف به اوج شکوفایی رسید و در تدوین تلمود بابلی مشارکت جست. در سال ۳۶۳ م تولیانوس این مدرسه را ویران کرد؛ اما اندکی بعد بازاری شد. هنگامی که سال‌های ۳۶۲-۳۶۱ مدرسه نهردعا بسته شد، شاگردان و معلمان آن به مدرسه ماحوزا روی آوردند. قیاد اول که به مذهب مزدک گراییده بود؛ راب اسحاق رئیس مدرسه ماحوزا را اعدام کرد (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۵۷ و ۱۹۲).

### ۳-۱۵. بیت میدراش نهر بیکود و هوزال

مدرسه نهر بیکود را راب حنینا، (به معلمان یهود در فلسطین ربی) (Rabbi) و در بابل و عراق راب / راو (Rav) گفته می‌شد (سوسه، ۲۰۰۱، ص ۱۷۴)؛ در حدود ۱۱۰ م در ناحیه‌ای با همین نام تأسیس کرد. راب حنینا که از فلسطین به نهر بیکود هجرت کرده بود پس از برپایی مدرسه نهر بیکود تا سال ۱۴۵ م کوشید در این مدرسه تقویم

#### ۲-۴. روش‌های آموزشی

آموزش تورات و تلمود در یشیواها، شفاهی بوده و برای این کار از دو روش استفاده می‌شد:

(الف) روشی که میدراش خوانده می‌شد. میدراش برگرفته از ریشه‌ای عبری و به معنای «تعلیم و تحقیق و مطالعه» است. در این روش هرگاه شرح و تفسیر، به نکته‌ای شرعی رهنمون می‌شد؛ نتیجه کار، میدراش هلاخا (Halakhah) (در لفظ به معنی قدم زدن، با اشاره به «سفر خروج» باب ۱۸، آیه ۲۰: «و فرایض و شعایر را بدیشان تعلیم ده و طریقی را که باید قدم برداشت و عملی را که می‌باید، کرد»)؛ و اگر به نکته‌ای غیرشرعی، یعنی اخلاقی یا عبادی می‌انجامید؛ نتیجه، میدراش هگادا (Haggadah) (لفظاً به معنای روایت) بود. میدراش، روشی بوده برای انتقال شفاهی تعالیمی که مستقیم یا غیرمستقیم از کتاب مقدس برگرفته شده بود؛ بنابراین روش میدراش برای آموزش رسوم سنتی که مستقل از احکام کتاب مقدس پدید آمده بود، قابل استفاده نبوده است.

(ب) روش دیگر، میشنا نامیده شده است. میشنا از ریشه‌ی عبری به معنای «تکرار» برگرفته شده است. ازان روی از این روش برای آموزش شفاهی استفاده می‌شد؛ که تنها به وسیله تکرار می‌توان چنان به تعلیم شفاهی و انتقال مفاهیم نامکوب پرداخت که یادگیری محقق شود و مطالب در حافظه بماند (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۳۵-۱۳۶).

#### ۳-۴. شیوه‌های آموزشی

حلقه‌های مطالعاتی: شیوه آموزش در یشیوا (بیت میدراش، سنهدرین، پُهر...) به صورت گروهی بوده است. به حلقه‌های مطالعاتی که در این مراکز برپا می‌شود، چاوروسا (Chavrusa) می‌گویند و هر دوره یا پایه درسی در یشیوا یا بیت میدراش را، شیور (Shiur) می‌نامند. در مجالس آنها و در شکل نشستن افراد سزاوار با مرتبه و پایگاهشان، سلسله مرتبی ثابت وجود داشته، که باید پاس داشته می‌شد. این آداب، احتمالاً بازتاب رسم دربار ساسانی در میان چهودان بوده است (شاکد، ۱۳۸۱، ص ۲۴۷).

معمولًاً شیوه تدریس چنین بود که یکی از شاگردان، آموزش روزانه را با ذکر یکی از قوانین میشنا که مایل بود بازشکافته شود، آغاز می‌کرد. سپس شاگردان به بحث درباره آن قانون می‌پرداختند و به چگونگی اجرای این قانون در بابل نظر می‌کردند. هریک از شاگردان که وارد بحث می‌شد برای روش‌شنتر شدن مطالibus داستان‌ها و مثال‌هایی می‌آورد (کلپرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۲۳۸).

#### ۱۳-۳. بیت میدراش تیسفون

آرتور کریستنسن (۱۳۹۳، ص ۲۷۹) اشاره کرده که در سده سوم میلادی در شهر تیسفون مدرسه عالی یهودی وجود داشت. وی درباره این مدرسه، بیش از این سخن نگفته است.

#### ۴. جایگاه ارزشی آموزش و مدرسه از نگاه یهود

هیلل بابلی (hillel) (ز.ق.م ۷۵-۵) که از عالمان بزرگ یهود و ناسی (رئیس) سنهدرین و بزرگ‌ترین معلم (تا) از زمان عزرا بوده و تورات شفاهی را سزاوار با مقتضیات روز و نیازهای نوپدید بر پایه هفت قاعده، تفسیر و تأویل می‌کرد (نویهض، ۱۳۷۳، ص ۵۷۰-۵۷۳) و شاگردانی بسیار تربیت کرده؛ گفته است: «آنها ی که وقت خود را به تحصیل و مطالعه [نمی‌گذرانند] لیاقت حیات ندارند (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۷۹). از دیگر سخنان او موارد زیر است:

- هرچه مدرسه بیشتر باشد، عقل و دانش نیز زیادتر می‌شود (کلپرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۱۳۹).

- مگو هر وقت فرصت یافتم، تحصیل خواهم کرد؛ زیرا ممکن است هرگز فرصت نیایی؛ وقت آموزش اکنون است (همان)؛
- فردی که به معلومات خود نمی‌افزاید، آنچه تاکنون آموخته است، از دست می‌دهد؛

- کسی که علومی ارزشمند را فرا گرفته است؛ اما حاضر به انتقال آن به دیگران برای بهره‌مند شدن از آن علوم نباشد؛ سزاوار کیفر است؛
- کسی که از علوم دینی برای منافع شخصی خود سوءاستفاده کند، مجازات الهی در انتظار اوست (حمامی لاله‌زار و همکاران، ۱۳۸۲، ص ۷۴-۷۵).

#### ۱-۴. برنامه و مواد آموزشی

در مراکز آموزشی یهود، اساس کار بر مطالعه و تدریس و تکمیل تلمود (= تعلیم / تعلیم برآمده از مجموع مشنا و گمارا یا شرح و تفسیر تورات) بوده است؛ زیرا اصولاً یهود بر این باور است که مهم‌ترین عنصر در یهودیت، مطالعه و تعلیم تورات است؛ و تا زمانی که در این باره محدودیت‌هایی وضع نشده، یهودیت می‌تواند به حیات خود دامه دهد (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۴۰). گذشته از کتاب تلمود، میدارشیم، ریاضیات، علوم طبیعی و پژوهشی و فلسفه و نجوم و شیمی و فیزیولوژی و گیاه‌شناسی هم در شمار مواد آموزشی بیت میدراش‌ها بوده است (لوی، ۱۳۳۹، ج ۲، ص ۲۱۹؛ اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۴۹).

۱۳۹۹، ج. ۲، ص. ۲۴۱). حتی برخی شمار شاگردان مدارس را هزاران نفر یاد کرده‌اند که به نظر می‌رسد خالی از اغراق نباشد (اپستانین، ۱۳۹۳، ص. ۱۴۷). شماری از شاگردان پس از تحصیل به ریاست میدراش برگزیده می‌شدن؛ برای نمونه یکی از شاگردان راب سموئیل فلکسی، به نام راب نحمن، رئیس مدرسه نهردعا شد. راب دیمی (در. ۳۸۸)، راب رفرام (در. ۳۹۵)، راب امیمار (سده پنجم م) و راب آحاد (در. ۴۱۹) از دیگر مدیران بیت میدراش نهر دعا بوده‌اند (سوسه، ۲۰۰۱، ص. ۱۸۸). راب (ربنو یهودای مقدس) که از اهالی یهودیه بود در شمار مدرسان، بنام میدراش پومبیدیتا بوده است (میراحمدی، ۱۳۹۳، ص. ۹۱۶). راو آشی (آشے) یکی از رئیسان (ناسی‌های) بیت میدراش سورا بود؛ وی در دوره ریاست خود به گردآوری اسناد لازم برای تدوین تلمود بابلی مشغول شد (لوی، ۱۳۹۹، ج. ۲، ص. ۲۵۶). برخی از مدیران بیت میدراش‌ها چنان در کار خود موفق بودند که دوران مدیریت آنان بر بیت میدراش بیش از نیم قرن طول می‌کشید؛ نمونه این دست مدیران، راب آشی (آشے) (در. ۴۲۷) رئیس بیت میدراش سوراست که پنجاه و دو سال این نهاد آموزشی بس مهم را اداره کرده است (اپستانین، ۱۳۹۳، ص. ۱۵۱). به مدیران بیت میدراش‌های بابلی لقب گاؤن (Gaon) یعنی عالی‌جاناب داده می‌شد. نفوذ و اقتدار گونینیم (Geomim) (گاؤن‌ها) مسبوق به برجستگی آنان در مقام معلمان و مفسران تلمود بود، که خود صلاحیت و مقامی بس دیریاب بود (همان، ص. ۲۱۹).

#### ۴. اقتصاد آموزشی

نهادهای آموزشی یهود اصولاً مستقل از حکومت اداره می‌شدن؛ اما گاه کسانی از درباریان درباره نهادهای آموزشی یهود دست‌و دل‌بازی می‌کردند؛ برای نمونه مادر شاپور دوم، به این مراکز آموزشی کمک مالی می‌کرد (لوی، ۱۳۹۹، ج. ۲، ص. ۲۵۰). از موارد انگشت‌شمار که بگذریم، نیازهای مالی مراکز آموزشی یهود را مدیران این مراکز، ثروتمندان یهود و اعانتی که از شهرهای گوناگون گردآوری می‌شد، تأمین می‌کرد (همان، ص. ۲۱۵). کمک‌های مردمی در تأمین هزینه اداره نهادهای آموزشی یهود نقشی اساسی داشت و چنین مساعدت‌هایی بی‌آنکه پای دولتی در میان باشد، به موقوفیت علمی و فرهنگی یهود عصر ساسانی انجامید (همان، ص. ۲۳۱). در برخی از بیت میدراش‌ها گاه از شاگردان شهریه دریافت می‌شد (کلابرمن، ۱۳۹۷، ج. ۲، ص. ۱۳۴؛ حمامی لالزار و همکاران، ۱۳۸۲، ص. ۷۱). از وجود چنین رسمی در بیت میدراش‌های حوزه بابل اطلاعی در دست نیست.

آموزش عمومی (کلّا)؛ راب‌ریخا در شهر سورا گونه‌ای مجلس درس عمومی فصلی برپا می‌داشت که حضور همگان در آنها آزاد بود. این مجلس هر روز و در طول دو ماه از سال یعنی در ماه «آذار» در فصل بهار و پیش از عید پسح (عید فطیر)، و در ماه «ایلول» در فصل خزان و پیش از روش (رش / راش) هشانا (هشنا) (جشن سال نو یهودیان)، که ایام فراغت از کشاورزی بود، برگزار می‌شد. به این دو ماه «یرحه کلّا» یعنی ماههای اجتماع و به این اجتماعات «کلّا» (kallah) گفته می‌شد. مردم از اطراف و اکناف برای شرکت در کلّا به سورا می‌آمدند و پس از پایان کلّاها به شهر و روستای خود بازمی‌گشتند. موضوع اصلی سخن در این کلّاها تورات و میثنا بوده است (کلابرمن، ۱۳۹۷، ج. ۲، ص. ۲۳۹).

همین ویژگی را درباره بیت میدراش نهردعا هم آورده و گفته‌اند که یکی از قوانین بسیار مهم بیت میدراش نهردعا آن بوده که ناسی‌های (مدیران) آن موظف بودند هر سال، دو نشست برگزار کنند یکی در آذار (فوریه - مارس # اوخر زمستان - اوایل بهار) و دیگری در ایلو (اویل - سپتامبر # اوخر تابستان - اوایل پاییز). در این دو نشست که به کلّا مشهور بودند، عالمان و معلمان و شاگردان با سنین و مدارج علمی گوناگون از سراسر کشور حضور می‌یافتدند. شاگردان پرسش‌هایی مطرح می‌کردند و عالمان درباره آنها بحث می‌کردند تا به نتیجه مطلوب دست یابند (اسحق، ۲۰۰۶، ص. ۱۶۶-۱۶۷).

پیش‌تین (۱۳۹۳، ص. ۱۵۰) تصریح کرده که جلسات ماههای کلّا در همه بیت میدراش‌های بابل برگزار می‌شده و این مجالس از ویژگی‌های مدارس بابل بوده است. پیش‌تین (۱۳۹۳، ص. ۱۵۰) برخلاف دیگر منابع، گفته است که این جلسات عمومی «هر دو سال یکبار» برگزار می‌شده است. از مجموع این سه گزارش برمی‌آید که برپایی مجالس سالانه کلّا دست کم در همه بیت میدراش‌های بزرگ بابل سنت جاری بوده است.

#### ۴-۴. مدیران و زاد

##### ۴-۴-۱. معلمان و شاگردان برجسته

از سه گروه معلم در میدراش‌ها یاد شده است: تائیم (فضلا و معلمان شریعت)، آمورائیم (تفسران)، سبورائیم (معلمان دینی). معمولاً ناسی (رئیس) میدراش به آموزش شاگردان هم می‌پرداخت. شمار شاگردان برخی از میدراش‌ها از هزار نفر هم فرود تر بود؛ بهطوری که شمار شاگردان راب‌ریخا در حوزه پومبیدیتا ۱۲۰۰ نفر دانسته‌اند (لوی،

## ۵. مهمترین خدمت بیت میدارش‌های بابلی به فرهنگ و ادبیات تلمودی

با تجدید حیات مراکز علمی یهود در ایران عصر ساسانی، گذشته از تدوین تلمود بابلی که به مرتب ارزشمندتر از تلمود سامان یافته در اورشلیم است و بزرگ‌ترین و مهم‌ترین مرجع برای تفسیر قولین تورات به شمار می‌رود (کلپرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۲۴۳)، معلمان یهودی به شرح و شکافت تعالیم آمورائیم و مندرجات تلمود پرداختند و شماری از آنان که به مسورت‌ها (Masoretes) (از ریشه عربی به معنای «به ارت نهادن») مشهور بودند، در سه مدرسه نهردعا، پومبیدیتا، سورا، برای آسان‌سازی خوانش تلمود، برای حروف الفبای عربی که تا آن زمان فاقد علاطم و بی‌صدا بود، نشانه‌هایی وضع و این حروف را صدادار کردند و برای نشان دادن پایان سطر هم نشان‌هایی تعیین و متون را تقطیع کردند، تا قرائت متون یهودی برای همگان ممکن شود. این کار به آسانی خواندن متون عبرانی و سهولت فرآگیری علوم یهود انجامید و خدمتی شایان به فرهنگ و تمدن و اخلاق یهود بود و بسیاری از خطاهای مسبوق به قرائت نادرست متون یهود را اصلاح کرد (لوی، ۱۳۴۹، ج ۲، ص ۲۸۹-۲۸۵؛ اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۲۲۱).

## ۶. اداره و ساختار بیت میدارش

یهود هم مانند ترسایان در سراسر ایران ساسانی حضور داشتند (لوی، ۱۳۴۹، ج ۲، ص ۲۳۶)؛ اما درباره بسیاری از بیت میدارش‌ها و چگونگی اداره و سازمان آنها، بهویژه در شهرهای اصفهان، خراسان، خوارزم، گیلعاد (داموند)، مازندران، و دیگر شهرهای یهودی نشین ایران، آگاهی درخور یادی در دست نیست. در این میان، تنها درباره بیت میدارش‌های غرب ایران باستان، پژوهشی چند انجام شده و از چند بیت میدارش هم سخن رفته است (تمکیل همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۲)؛ اما به اداره و ساختار درونی این میدارش‌ها اشاره‌ای نشده است؛ با این‌همه یادآور شده‌اند که مدارس علمی بابل کاملاً سازمان یافته بودند (اپستاین، ۱۳۹۳، ص ۱۵۰). در هریک از میدارش‌های یهودیان بابل، در دوره تلمودی، معمولاً شخصیت یهودی قدرتمندی، ناسی (رئیس آموزشگاه) بود که به اعتبار دانش بسیار، اقتدار و احترامی فراوان داشت و این اقتدار حتی در حد اقتدار رهبری جامعه یهودی بوده است (شاکد، ۱۳۸۱، ص ۲۴۷). در میان یهودیان فلسطین، آغاز آموزش در میدارش‌هایی که برای آموزش کودکان برپا می‌شد، معمولاً از سن شش سالگی بوده است (کلپرمن، ۱۳۴۷، ج ۲، ص ۱۳۲). احتمال می‌رود در بابل و در عصر ساسانی هم سن آغاز تحصیل چنین بوده باشد. در برخی از بیت میدارش‌ها، مانند بیت میدارش سورا، شاگردان طبق مقررات باید به امور زراعی با دیگر پیشنهادهای پرداختند و روزانه چند ساعت هم تحصیل می‌کردند (لوی، ۱۳۴۹، ج ۲، ص ۲۱۸). گفته شده که در برخی از بیت میدارش‌ها برای سکونت شاگردان خوابگاه وجود داشته، و برخلاف مراکز آموزشی ترسایان نسبت به شاگردان سخت‌گیری نمی‌شد و شاگران آزاد بودند در شهر رفت و شد کنند. آنان موظف بودند مقررات بیت میدارش را درباره وضع موی سر و ریش خود رعایت کنند. شاگردان ازدواج می‌کردند و به هیچ روی تارک دنیا نمی‌شدند (تمکیل همایون، ۱۳۸۲، ص ۱۸۳-۱۸۴). چنان‌که گذشت، در شماری از این نهادهای آموزشی یهود، بیش از هزار (۱۰۰۰) و هزار و دویست (۱۲۰۰) شاگرد تحصیل می‌کردند. از آنجاکه دلیلی بر نادرستی یا مبالغه‌آمیز بودن این دو گزارش در درست نیست؛ می‌توان دریافت که این مراکز آموزشی، سازمانی پیشرفتی و متقن داشته‌اند.

## نتیجه‌گیری

با آنکه ایران عصر ساسانی آوردگاه چالش‌های مذهبی میان اکثریت زرتشتی و اقلیت‌های مذهبی موحد و غیرموحد بود، یهود کمابیش در حاشیه امن زیست و در مجموع به یمن آزادی نسبی توانست با برپایی و گسترش مراکز آموزشی خود، از سویی بنامترین اثر یهود، یعنی تلمود بابلی را بیافریند؛ و از دیگر سو موفق شد خاطره علمی فرهنگی ماندگاری از یهود، چونان مذهبی حامی دانش و دانشی برچای نهد. گرچه این کامروایی اصولاً باز، بسته به فدایکاری عالمان یهود است. نمی‌توان نقش بزرگواری و روحیه تسامح شماری از شاهان ساسانی را در این زمینه نادیده انگاشت و فراموش کرد که یهود در تاریخ خود همواره از ایران بیش از دیگران روی خوش دیده است.

بنابر آنچه گذشت، یهود در ایران عصر ساسانی، وضع آموزشی و نهادهای آموزشی مطلوبی داشته و از چندگونه نهاد آموزشی برخوردار بوده است. این نهادهای آموزشی بیشتر در غرب ایران ساسانی متصرک بوده‌اند و از بنیانگذران و معلمان و درس‌آموختگان و سازمان اداری شماری از آنها در تاریخ سخن رفته است. نیز اشاره شده که

حکمت، علی اصغر، ۱۳۸۷، *تاریخ ادیان: ادیان بدوی و منقرضه و حیه در جهان و در ایران از بدو تاریخ تا کنون*، تهران، پژواک کیوان.

حمامی لالهزار، یونس و همکاران، ۱۳۸۲، *فرهنگ ویشن پیش از اول نظام جدید آموزش متوسطه کلیه رشته‌ها*، چهارم، تهران، انجمن کلیمیان تهران.

خلف تبریزی، محمدحسین، بی‌تا، *فرهنگ فارسی برهان قاطع*، به کوشش م. سعیدی پور، تهران، خرد نیما.

دلاواله، پیترو، ۱۳۸۰، *سفرنامه پیترو دلاواله*، ترجمه محمود بهفروزی، تهران، قطره.

دوفال، روپنس، ۱۹۹۲، *تاریخ الأدب السرياني*، ترجمة الأب لویس قصاب، مراجعة الآب البير أبونا، بغداد، منشورات مطرانية السريان الكاثوليک.

ذیابی، نگار، ۱۳۹۲، «تشکیلات نهاد رأس الجالوت در شرق اسلامی»، *تاریخ و تمدن اسلامی*، سال نهم، ش ۱۸، ص ۱۵۳.

سوسه، احمد، ۲۰۰۱، *ملامح من التاريخ القديم ليهود العراق*، ط. الثانية، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

شاکد، شانول، ۱۳۸۱، *از ایران زرتشتی تا اسلام: مطالعاتی درباره تاریخ دین و تماس‌های میان فرهنگی*، ترجمه مرتضی ثاقب‌فر، تهران، ققنوس.

شختر، حبیم و دیگران، ۱۳۹۷، *واژه‌های فرهنگ یهود*، سربربر ترجمه منشه امیر، ترجمه مقاله‌ها نصرت نصاری‌آبادی منشه امین، ترجمه واژه‌ها این‌نوع شبتابی، اوراهام شناس، ساسون بلوم، تل اویو، انجمن جوامع یهودی.

شهربازی، عبدالله، ۱۳۹۰، *رسالات ایران یهودی و یاری*، استعمار بریتانیا و ایران، ج دوم، تهران، مؤسسه مطالعات و پژوهش‌های سیاسی.

غنیمه، حارث یوسف رزق‌الله، ۱۴۲۳ق، *نحوه المشتاق فی تاریخ یهود العراق*، بغداد، المکتبة العربية.

قرانجی، فؤاد یوسف، ۲۰۱۰م، *أصول الثقافة السريانية في بلاد ما بين النهرين*، بغداد، دار دجلة ناشرون و موزعون.

کریستنسن، آننو، ۱۳۹۳، *ایران در زمان ساسانیان*، ترجمه رشید یاسمی، ج هشتم، تهران، صدای معاصر.

کلایپرمن، ژیلبرت ولیی، ۱۳۴۷، *تاریخ قوم یهود*، ترجمه مسعود همتی، تهران، انجمن فرهنگی اوتصر هنرها گنج دانش.

لوی، حبیب، ۱۳۳۹، *تاریخ یهود ایران*، تهران، کتابفروشی بروخیم.

میراحمدی، مریم، ۱۳۹۳، *تاریخ تحولات ایران شناسی*، پژوهشی در تاریخ فرهنگ ایران در دوران باستان، تهران، طهوری.

میلر، و. م، ۱۳۸۲، *تاریخ کلیساي قدیم در امپراطوری روم و ایران*، ترجمه علی نخستین به مساعدت عباس آرین پور، ج دوم، تهران، حیات ابدی.

نفیسی، سعید، ۱۳۸۳، *مسیحیت در ایران تا صدر اسلام*، به اهتمام عبدالکریم جربزه‌دار، تهران، اساطیر.

نویهض، عجاج، ۱۳۷۳، *پرتوکل‌های دانشواران صهیون*، ترجمه حمید رضا شیخی، مشهد، بنیاد پژوهش‌های اسلامی.

همدانی کهن، یوسف، ۱۳۹۲، *گزارش و خاطرات فعالیت‌های سیاسی و اجتماعی*، تهران، شرکت کتاب.

هوار، کلمان، ۱۳۶۳، *ایران و تمدن ایرانی*، ترجمه حسن انشه، تهران، امیرکبیر.

گذشته از کتاب *تلמוד*، *میدارشیم*، *رباصلیات*، *علوم طبیعی و پیشکی* و *فلسفه و نجوم و شیمی و فیزیولوژی و گیاه‌شناسی* هم در شمار مواد آموزشی این نهادهای آموزشی بوده و یهود برای آموزش از روش شفاهی سود می‌جسته است؛ هزینهٔ آموزش در نهادهای آموزشی یهود را تبرعات مردمی و مساعدت‌های حاخام‌های تأمین می‌کرد و حوزه‌های علمیه یهود، اصولاً از دولتها، یاری مالی نمی‌جستند.

دانستی است که با ورود اسلام به ایران و تشکیل سلسه‌های شیعی آل بویه (سدۀ چهارم و پنجم هـ. ق) و به‌ویژه دولت صفویه (۱۱۴۸-۹۰۷ هـ. ق)، به اقلیت‌های توحیدی به مراتب فزون تر از ایران عصر باستان توجه شده و حقوق شهروندی آنان مطمح نظر بوده است؛ چنانکه برای نمونه، ترسیایان عصر صفوی در جزیره هرمز (بهرام‌نژاد و متولی، ۱۳۹۷) و خاصه در اصفهان مدارسی خاص خود داشتند (دلاواله، ۱۳۸۰، ج ۲، ص ۱۳۷۰-۱۳۸۳-۱۵۳۷). فراتر از این، در ایران عهد اسلامی حتی بودایان هم آزادانه و در چتر حمایت ایران می‌زیستند (بویل، ۱۳۹۰، ج ۵، ص ۴۰۷-۴۰۸). در جمهوری اسلامی ایران پیش از دیگر ادوار تاریخی این بوم و بر، حقوق اقلیت‌های توحیدی پس داشته شده است؛ ازین‌رو، آنان به نسبت جمعیت خود در مجلس شورای اسلامی نماینده دارند و در اجرای مراسم دینی، آموزش احکام و عقاید خود از آزادی کامل برخوردارند.

#### منابع

- اپستین، ایزیدور، ۱۳۹۳، *یهودیت: بررسی تاریخی*، ترجمه بهزاد سالکی، ج سوم، تهران، مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران.
- اسحق، رفائل بابو، ۲۰۰۶، *مادرس العراق قبل الإسلام*، لندن، شرکة دار الوراق للنشر المحدوده.
- بویل، ج. ا. (ویراستار)، ۱۳۹۰، *تاریخ ایران کمیریج*، جلد پنجم (قسمت اول) سلحوقیان، ترجمه تیمور قادری، ج دوم، تهران، مهتاب.
- بهرام‌نژاد، محسن و عبدالله متولی، ۱۳۹۷، «واکاوی فعالیت تبییری فرقه آگوستینی در ایران عهد صفوی»، *پژوهشنامه تاریخ اسلام*، سال هشتم، ش ۳۲، ص ۷۳-۹۴.
- تطیلی، بنیامین، ۲۰۰۸، *رحلة الرائي بنیامن التطیلی: وفيها وصف لاوخاع اليهود فی مختلف البلدان ولفرق الدروز والحسنا شیئن وغيرها* (۱۱۶۰-۱۱۷۳م)، ترجمه عن العبرية و دراسة و تعلیق ذیل عن فرق اليهود بقلم عزرا حداد، جیل (لبنان)، دار و مکتبة بیبلیون.
- تکمیل همایون، ناصر، ۱۳۸۲، *نظم و نهادهای آموزشی در ایران باستان*، تهران، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- جواد، علی، ۱۴۱۲ق، *المفصل فی تاریخ العرب قبل الاسلام*، بیروت، دار العلم للملائين.